

Pèse-personne électronique
Electronic Bathroom Scales
Elektronische personenweegschaal
Báscula electrónica personal

CONSIGNES RÉGLEMENTAIRES	02
REGULATORY INSTRUCTIONS	06
RICHTLIJNEN	10
CONSIGNAS NORMATIVAS	14





Lisez le mode d'emploi après avoir lu ce livret d'avertissements réglementaires.

Consignes de sécurité

- Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Si vous confiez cet appareil à une autre personne, remettez-lui aussi ce mode d'emploi.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de savoir-faire sous réserve qu'elles soient sous la surveillance d'une personne ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers que l'appareil présente. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne surchargez pas l'appareil. Charge maximale : 150 kg.
- **Avertissement !** Ne plongez jamais les composants électriques de l'appareil dans de l'eau ou tout autre liquide. N'exposez jamais l'appareil à l'eau courante.
- N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil. N'insérez aucun objet étranger dans le boîtier de l'appareil.
- Utilisez le pèse-personne seulement sur des surfaces de niveau et fermes.
- Ce produit n'est pas un jouet. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Ne placez pas de pèsepersonnes dans un environnement avec de fortes perturbations électromagnétiques.
- Manipulez avec précaution le pèse-personne car il est un instrument de précision.
- Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation domestique et ne saurait être utilisé à des fins commerciales.

Consignes de sécurité relatives aux piles

- La mise au rebut de la pile doit être effectuée de manière à respecter l'environnement.
- **Attention !** L'utilisation d'un type de pile incorrect présente un risque d'explosion.
- Remplacez la pile par un modèle identique ou équivalent uniquement.
- **Avertissement :** les piles ou batteries intégrées ne doivent pas être exposées directement à des sources de chaleur excessive, comme la lumière du soleil, les flammes ou d'autres sources similaires.

AVERTISSEMENT

- N'ingérez pas les piles : risque de brûlure chimique.
- Cet appareil contient une pile bouton. Si cette pile est avalée, elle peut provoquer des brûlures internes graves et entraîner la mort en l'espace de 2 heures.
- Gardez les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants.
- Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser l'appareil et gardez-le hors de la portée des enfants.
- Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou insérées dans toute partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
- En cas de fuite d'une des piles, retirez-la du compartiment à piles à l'aide d'un chiffon. Mettez les piles au rebut conformément aux réglementations en vigueur. En cas de fuite d'acide d'une pile, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Rincez immédiatement les zones touchées après le contact avec l'acide et lavez à grande eau propre. Consultez un médecin.
- L'ingestion de piles peut être fatale. Conservez les piles hors de la portée des enfants et des animaux de compagnie. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion d'une pile.
- Ne laissez pas les enfants remplacer les piles sans la surveillance d'un adulte.
- Les piles doivent être rangées dans un endroit bien aéré, sec et frais.

Consignes réglementaires

- Retirez la pile si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une longue période.
- Une pile usagée doit être immédiatement enlevée de l'équipement et recyclée correctement.
- N'exposez pas la pile à des températures extrêmes comme par ex. à la lumière directe du soleil ou aux flammes. Ne posez pas l'appareil sur une source de chaleur. Les fuites d'acide des piles peuvent entraîner des blessures.
- **Danger d'explosion !** La pile ne doit pas être rechargée, réactivée par n'importe quel moyen, démontée, jetée dans un feu ou court-circuitée.
- **Attention !** En cas d'un défaut de fonctionnement en raison d'une décharge électrostatique et de surcharges électriques irrégulières, enlevez et réinsérez la pile.

Mise au rebut de votre ancien appareil

COLLECTE SÉLECTIVE DES DÉCHETS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



QUE FAIRE DE MES DÉCHETS ?

Veuillez respecter les règles suivantes pour réduire l'impact environnemental relatif à votre achat. Vous êtes légalement responsable du tri en vue du recyclage du produit (incluant ses accessoires éventuels), de sa ou de ses notice(s) et de ses éléments d'emballage.

Un appareil électrique ou électronique ne doit pas être trié ou recyclé avec les autres déchets ménagers.

Ne jamais laisser des produits usagés et les éléments d'emballage à disposition des enfants car ils représentent un danger.

Veuillez conserver la ou les notice(s) durant toute la durée de vie de l'appareil et joindre cette documentation à l'appareil lorsque celui-ci est cédé à un tiers.

Pour les éléments d'emballage et la ou les notice(s), veuillez-vous référer aux consignes de tri sur l'emballage principal et aux consignes disponibles sur le site internet : www.consignesdetri.fr

Pour le produit, veuillez-vous référer aux consignes sur le site internet :

www.quefairedemesdechets.fr

Si vous ne disposez pas d'un accès à internet, contactez votre commune pour les modalités de tri et de recyclage de vos déchets.

Pour la sécurité des enfants, rangez vos vieux appareils en lieu sûr jusqu'à ce qu'ils soient mis au rebut, hors de votre domicile.

COLLECTE SÉLECTIVE DES PILES



Le changement des piles doit se faire dans le respect des réglementations en vigueur concernant la mise au rebut. Veuillez amener les piles usagées à un centre de récupération prévu à cet effet, où elles seront traitées d'une manière respectueuse de l'environnement.



Please read the user manual after having read the regulatory warnings.

Safety instructions

- Please read the instructions carefully before using the unit and keep them for future reference. If you pass this unit to another person, make sure to include this manual.
- This unit may be used by children aged 8 years and up, persons with reduced physical, sensory or mental capacities, and persons with no experience of using or expertise of the unit, provided they are properly supervised or receive prior instruction regarding how to safely use the unit and understand the risks involved. Children should not play with the unit. Cleaning and maintenance operations must not be performed by unsupervised children.
- Do not overload the unit. Maximum load: 150 kg.
- **Warning!** Never immerse the unit's electrical components in water or any other liquid. Never expose the unit to running water.
- Under no circumstances should the unit's housing be opened. Do not insert any foreign objects into the unit's housing.
- Only use the scales on level and solid surfaces.
- This product is not a toy. Children should not play with the product.
- Do not place the scales in an environment with strong electromagnetic interference.
- Handle the scales with care as they are a precision instrument.
- The unit is intended exclusively for household use and may not be used for commercial purposes.

Battery-related safety instructions

- Furthermore, batteries should be disposed of in an environmentally friendly manner.
- **Warning!** Using the wrong type of battery may pose a risk of explosion.
- Only replace the battery with an identical or equivalent model.

- **Warning:** the batteries or built-in batteries must not be directly exposed to excessive heat sources, such as sunlight, flames or similar sources.

WARNING

- Do not ingest the batteries: risk of chemical burns.
- This unit contains a button-cell battery. If this is swallowed, it can cause severe internal burns and lead to death in just 2 hours.
- Keep new and used batteries out of the reach of children.
- Should the battery compartment not close properly, stop using the unit and keep it out of the reach of children.
- If you ever suspect that batteries may have been swallowed or inserted into any part of the body, please seek immediate medical advice.
- Should one of the batteries leak, use a cloth to remove it from the battery compartment. Dispose of the batteries in accordance with current regulations. If acid leaks from a battery, avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes. Rinse affected areas immediately after contact with acid and wash with plenty of clean water. Consult a doctor.
- Ingesting batteries can be fatal. Keep batteries out of the reach of children and pets. In the event that a battery is swallowed, seek immediate medical attention.
- Do not allow children to replace batteries without adult supervision.
- Batteries must be stored in a well-ventilated, cool and dry place.
- Remove the battery whenever you do not plan on using the unit for a long period of time.
- Any dead batteries should immediately be removed from the equipment and appropriately recycled.
- Do not expose the battery to extreme temperatures, e.g. direct sunlight or flames. Do not place the unit on top of a heat source. Leaking battery acid can cause injury.
- **Risk of explosion!** The battery must not be recharged, reactivated in any way whatsoever, disassembled, thrown into a fire or short-circuited.

Regulatory instructions

- **Warning!** In the event of a malfunction, due to electrostatic discharge and irregular electrical overloads, remove and reinsert the battery.

Disposing of your old device

SEPARATE COLLECTIONS FOR ELECTRONIC AND ELECTRICAL DEVICES



This product must not be disposed of or recycled with other household waste when it reaches the end of its useful life.



The product and its packaging should be collected and recycled separately from other waste.

WHAT SHOULD I DO WITH MY WASTE?

Please dispose of your waste in accordance with the advice below to reduce the impact of your new purchase on the environment.

You are legally responsible for separating the waste associated with this product (and any accessories) so that it can be recycled, including any instructions or/and packaging.

Electric and electronic appliances should not be sorted or recycled together with other household waste.

Keep used products and packaging out of the reach of children, as they can pose a safety hazard. Please retain the instructions and any other notices throughout the service life of the device, and include these documents with the device if it is passed on to third party.

For packaging and other notices, please refer to the recycling instructions on the main packaging, and to the advice available on the Internet.

For the product itself, please refer to the instructions available on the Internet.

If you do not have Internet access, please contact your local authority for advice on how to sort and recycle your waste.

For your children's safety, please store your old devices in a safe place outside your home until they are collected.

SEPARATE COLLECTIONS FOR BATTERIES



The batteries must be changed in accordance with current disposal regulations. Please take the used batteries to a dedicated recycling centre, in order for them to be disposed of in an environmentally friendly manner.



Lees de gebruiksaanwijzing na het lezen van deze handleiding met belangrijke veiligheidsvoorschriften.

Veiligheidsinstructies

- Lees de handleiding aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar ze voor latere raadpleging. Als u dit apparaat aan een derde geeft, doe dan tevens deze gebruiksaanwijzing erbij.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar oud en personen met beperkte fysieke, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben indien ze gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken en op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Laat kinderen het apparaat niet zonder toezicht schoonmaken en onderhouden.
- Overbelast het apparaat nooit. Maximum belasting: 150 kg.
- **Waarschuwing!** Dompel de elektrische onderdelen van het apparaat niet in water of een andere vloeistof. Houd het apparaat nooit onder stromend water.
- Open in geen geval de behuizing van het apparaat. Plaats nooit vreemde voorwerpen in de behuizing van het apparaat.
- Gebruik de weegschaal alleen op een vlakke en stevige ondergrond.
- Dit product is geen speelgoed. Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Plaats de weegschaal niet in een omgeving met sterke elektromagnetische storingen.
- Gebruik de weegschaal met de nodige voorzichtigheid, het betreft een precisie-instrument.
- Dit apparaat is alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik, het is niet ontworpen voor commerciële doeleinden.

Veiligheidsinstructies over batterijen

- Aandacht voor de milieuaspecten van het afdanken van de batterij.
- **Opgelet!** Ontploffingsgevaar wanneer de batterij verkeerd vervangen wordt.
- Vervang de batterij enkel door een batterij van hetzelfde of een gelijkaardig type.
- **Waarschuwing:** Een waarschuwing dat batterijen (batterijpak of geïnstalleerde batterijen) niet blootgesteld mogen worden aan overmatige warmte zoals zonneshijn, brand of dergelijke.

WAARSCHUWING

- Slik de batterij niet in, gevaar op chemische brandwonden.
- Dit product bevat een knoopcelbatterij. Wanneer deze knoopcelbatterij ingeslikt wordt, kan deze ernstige inwendige brandwonden veroorzaken in slechts 2 uur en kan deze de dood tot gevolg hebben.
- Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen.
- Wanneer het batterijcompartiment niet veilig afgesloten kan worden, stopt u het gebruik van het product en houdt u het product uit de buurt van kinderen.
- Wanneer u denkt batterijen ingeslikt worden of in een lichaamsdeel geplaatst werden, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.
- Als de batterijen lekken, haal deze met behulp van een doek uit het batterijvak. Gooi de batterijen volgens de geldende voorschriften weg. Als een batterijlek zich voordoet, vermijd aanraking met de huid, ogen en het slijmvlies. Spoel de aangetaste zones onmiddellijk na contact met het zuur en was overvloedig met water. Raadpleeg vervolgens een arts.
- Het inslikken van batterijen is levensgevaarlijk. Houd batterijen buiten het bereik van kinderen en huisdieren. Raadpleeg onmiddellijk een arts als een batterij is ingeslikt.
- Kinderen mogen geen batterijen vervangen zonder het toezicht van een volwassene.

- Bewaar batterijen in goed verluchte, droge en koele omstandigheden.
- Verwijder de batterij als u het apparaat gedurende een lange periode niet zult gebruiken.
- Een gebruikte batterij moet direct uit het apparaat worden verwijderd en moet op een juiste manier worden weggegooid.
- Stel de batterij niet bloot aan extreme temperaturen, zoals direct zonlicht of vuur. Plaats het apparaat niet op een warmtebron. Een lekkende batterij kan schade veroorzaken.
- **Explosiegevaar!** De batterij mag niet opgeladen worden, op een andere wijze opnieuw geactiveerd worden, uit elkaar worden gehaald, in het vuur worden gegooid of kortgesloten worden.
- **Opgelet!** In geval van een storing als gevolg van een elektrostatische ontlading en tijdelijke overspanning, haal de batterij uit het apparaat en installeer ze vervolgens opnieuw.

Afdanken van uw oude toestel

SELECTIEVE INZAMELING VAN ELEKTRISCH EN ELEKTRONISCH AFVAL



Aan het einde van de levensduur van een product mag het niet worden gesorteerd of gerecycled met ander huishoudelijk afval.



Het product, inclusief de verpakking, is onderworpen aan een sorteerinstructie voor recycling.

WAT DOE IK MET MIJN AFVAL?

Neem de volgende regels in acht om de impact van uw aankoop op het milieu te beperken. U bent wettelijk verantwoordelijk te sorteren om het product, de handleiding(en) en de verpakkingsonderdelen te kunnen recyclen (inclusief eventuele accessoires).

Elektrische of elektronische apparatuur mag niet worden gesorteerd of gerecycled met ander huishoudelijk afval.

Laat gebruikte producten en verpakkingsonderdelen nooit binnen bereik van kinderen, omdat ze gevaarlijk zijn.

Bewaar de handleiding(en) gedurende de gehele levensduur van het apparaat en voeg deze documentatie bij het apparaat wanneer het aan een derde partij wordt verkocht.

Gelieve contact op te nemen met uw lokale overheid voor informatie over de inzamelpunten en hoe u uw afval kunt sorteren en recyclen.

Voor de veiligheid van de kinderen, bewaart u uw oude toestellen op een veilige plek tot ze naar de selectieve afvalplaats buiten uw woning gebracht worden.

GESCEIDEN INZAMELING VAN BATTERIJEN



Het vervangen van batterijen dient te gebeuren in overeenstemming met de geldende voorschriften inzake de afdanking ervan. Bezorg de gebruikte batterijen aan een daarvoor bestemd inzamelpunt, waar ze op een milieuvriendelijke manier behandeld zullen worden.



Lea el manual de instrucciones después de haber leído este manual de advertencias normativas.

Instrucciones de seguridad

- Lea detenidamente las instrucciones antes de utilizar el aparato y guárdelas para futuras consultas. Si entrega este aparato a otra persona, proporciónese también este manual de instrucciones.
- Este aparato pueden utilizarlo niños a partir de los 8 años en adelante y personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, siempre que lo hagan bajo supervisión o siguiendo las instrucciones relativas al uso del aparato de forma segura y que tengan conocimiento de los riesgos que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza y el mantenimiento del aparato por parte del usuario sin ningún tipo de supervisión.
- No sobrecargue el aparato. Carga máxima: 150 kg.
- **¡Advertencia!** No sumerja las piezas eléctricas del dispositivo en agua u otros líquidos. Nunca sostenga el aparato bajo el flujo de agua.
- En ningún caso abra la cubierta del aparato. No inserte ningún objeto extraño en el interior de la carcasa.
- Utilice la báscula solo sobre superficies firmes y niveladas.
- Este producto no es un juguete. Los niños no deben jugar con el producto.
- No deje la báscula en un entorno que posea perturbaciones electromagnéticas fuertes.
- Manipule la báscula con cuidado ya que es un instrumento de precisión.
- Este producto es apto solo para uso privado y no está hecho para propósitos comerciales.

Instrucciones de seguridad de la batería

- Se debe prestar atención a los aspectos medioambientales a la hora de la eliminación de la pila.

- **Advertencia!** Peligro de explosión si la pila se sustituye de forma incorrecta.
- Sustitúyala sólo por una pila del mismo tipo o equivalente.
- **Advertencia:** una advertencia de que las pilas (paquete de pilas o baterías fijas) no deben exponerse al calor excesivo, como la luz solar, fuego o similar.

AVISO

- No ingerir la pila, existe riesgo de quemadura química.
- El producto contiene una pila de botón/plana. Si se ingiere la pila de botón/plana, podría causar quemaduras internas graves en tan sólo 2 horas y podría provocar la muerte.
- Mantenga las pilas nuevas y las usadas alejadas del alcance de los niños.
- Si el compartimento de la pila no se cierra de forma segura, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.
- Si cree que las pilas podrían haber sido ingeridas o introducidas dentro de cualquier parte del cuerpo, póngase en contacto con el médico inmediatamente.
- Si la batería tiene fugas, sáquela del compartimiento con un paño. Elimine las baterías según las regulaciones. Si se ha fugado ácido de la batería, evite el contacto con la piel, ojos y membranas mucosas. Enjuague la zona afectada inmediatamente después de entrar en contacto con el ácido utilizando agua en abundancia. Visite a un médico.
- Tragar baterías puede provocar la muerte. Mantenga las baterías lejos del alcance de los niños y mascotas. Solicite asistencia médica inmediatamente en caso de tragarse una batería.
- No deje que los niños cambien las baterías sin supervisión adulta.
- Las baterías se deben almacenar en lugares bien ventilados, bajo condiciones secas y frescas.
- Saque la batería si no utilizará el producto durante un periodo de tiempo extendido.
- Una batería agotada debe extraerse inmediatamente y eliminarse correctamente.

Consignas normativas

- No exponga la batería a temperaturas extremas, tales como luz solar directa o fuego. No coloque el dispositivo sobre una fuente de calor. El ácido de baterías puede provocar daños.
- **¡Peligro de explosión!** La batería no se puede cargar ni reactivar por otros medios, desarmarse, lanzarse al fuego ni tampoco se le debe provocar un cortocircuito.
- **¡Atención!** En caso de malfuncionamiento como resultado de una descarga electrostática y sobrecargas eléctricas momentáneas, extraiga y reinserte la batería.

Cómo desechar su antiguo aparato

RECOGIDA SELECTIVA DE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Al final de su vida útil, este producto no se debe clasificar ni reciclar junto a otros desechos domésticos.



El producto y su embalaje deben formar parte de un proceso de clasificación para su reciclaje.

¿QUÉ HACER CON LOS RESIDUOS?

Tenga en cuenta las siguientes normas para reducir el impacto medioambiental relacionado con su compra.

Usted es legalmente responsable de la clasificación para el reciclaje del producto (incluyendo sus posibles accesorios), sus instrucciones y las distintas partes del embalaje.

Un aparato eléctrico no se debe clasificar ni reciclar juntos a otros desechos domésticos.

No deje los productos usados ni las distintas partes del embalaje al alcance de los niños, pues representan un peligro.

Conserve las instrucciones durante toda la vida útil del aparato y entregue esta documentación junto con el aparato en caso de cedérselo a un tercero.

Consulte con la administración local para conocer los puntos de recogida y las modalidades de selección y reciclaje de los residuos.

Por la seguridad de los niños, guarde sus antiguos aparatos en lugares seguros hasta que puedan reciclarse, preferentemente fuera de su domicilio.

RECOGIDA SELECTIVA DE BATERÍAS



El cambio de pilas debe hacerse respetando las regulaciones en vigor respecto al desecho de pilas. Lleve las pilas usadas a un punto de recogida designado, donde serán tratadas de forma respetuosa con el medio ambiente.





FR

CONDITION DE GARANTIE

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

*sur présentation du ticket de caisse.

EN

WARRANTY CONDITIONS

This product is guaranteed against faults caused by defects in manufacturing or the materials used for a period of two years, starting from the date of purchase.* This warranty does not cover defects or damage caused by failure to install the device correctly, incorrect use of the product, or excessive wear and tear.

*proof of purchase required.

NL

GARANTIEVOORWAARDEN

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

*op vertoon van kassabon.

ES

CONDICIONES DE GARANTÍA

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 2 años a partir de la fecha de compra* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.

*previa presentación del comprobante de compra.



ELECTRO DEPOT

1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE